



14/04/2022
Nederlands
Нідерландська мова
Нидерландский язык

14/04/2022
Oekraïens
Українська мова
Украинский язык

14/04/2022
Russisch
Російська мова
Русский язык

AANVRAAG VERBLIJFSRECHT IN BELGIE

FEDERALE OVERHEID, BRUSSEL

Stap 1

Wat? U laat zich registreren in het registratiekantoor en ontvangt onmiddellijk het 'Attest – tijdelijke bescherming'.

www.dofi.ibz.be/nl/themes/ukraine/tijdelijke-bescherming

Waar:
Het registratiecentrum voor Oekraïners:
Brussel Expo, Paleis 8 (Heysel):

Brussels Expo, Paleis 8, Verregatstraat 1, 1020 Brussel (bereikbaar met de metro, lijn 6, halte Heysel)

www.dofi.ibz.be/nl/themes/ukraine/registratiecentrum

www.dofi.ibz.be/sites/default/files/2022-03/Heyssel_NL.pdf

ЗАЯВА НА ПРАВО ТИМЧАСОВОГО ПРОЖИВАННЯ В БЕЛЬГІЇ

ФЕДЕРАЛЬНИЙ УРЯД, БРЮССЕЛЬ

Крок 1

Що? Ви реєструєтесь в реєстраційному офісі Брюсселя та одразу отримуєте 'Attest – tijdelijke bescherming' ('Сертифікат тимчасового захисту').

www.dofi.ibz.be/en/themes/ukraine/ukraina/timchasovi-zakhist

Де?
Реєстраційний офіс для українців у Брюсселі:
Brussels Expo, зал 8 (Heyssel)

за адресою: Brussels Expo, Paleis 8, Verregatstraat 1, 1020 Brussels (можна дістатися на лінії метро 6, зупинка Heyssel)

www.dofi.ibz.be/en/themes/ukraine/ukraina/reestracijnogo-centru

www.dofi.ibz.be/sites/default/files/2022-03/Heyssel_UKR.pdf

ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПРАВО ВРЕМЕННОГО ПРОЖИВАНИЯ В БЕЛЬГИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО, БРЮССЕЛЬ

Шаг 1

Что? Вы регистрируетесь в регистрационном офисе и сразу получаете 'Attest – tijdelijke bescherming' ('Сертификат временной защиты').

www.dofi.ibz.be/en/themes/ukraine/ukraina/timchasovi-zakhist

Где?
Регистрационный офис для украинцев в Брюсселе: Brussels Expo, зал 8 (Heyssel)

по адресу: Brussels Expo, Paleis 8, Verregatstraat 1, 1020 Brussels (можно добраться на линии метро 6, остановка Heyssel)

www.dofi.ibz.be/en/themes/ukraine/ukraina/reestracijnogo-centru

Wanneer?

Zo snel mogelijk

Maak een afspraak via volgende link:

www.dofi.ibz.be/nl/themes/ukraine/registratiecentrum

Wie?

- Burgers met Oekraïense nationaliteit
- Burgers die internationale bescherming hebben in Oekraïne (vluchteling)
- Familieleden van Oekraïners

Voor te leggen?

- Burgers met Oekraïense nationaliteit :
 - o bewijs van identiteit
- Burgers die internationale bescherming hebben in Oekraïne:
 - o bewijs van identiteit of verblijf van Oekraïne
- Familieleden van Oekraïners:
 - o bewijs van identiteit
 - o bewijs van aanverwantschap

Wat gebeurt in Brussel?

Onderzoek of het tijdelijk beschermingsstatuut toegekend kan worden.

Коли?

Якнайшвидше

Запишіться на прийом за наступним посиланням:

www.dofi.ibz.be/nl/themes/ukraine/registratiecentrum

Хто?

- Громадяни України
- Громадяни, які користуються міжнародним захистом в Україні (біженці)
- Члени родини громадян України

Надати:

- Громадяни України:
 - o посвідчення особи
- Громадяни, які користуються міжнародним захистом в Україні (біженці):
 - o документ, що посвідчує особу
- Члени родини громадян України:
 - o документ, що посвідчує особу
 - o доказ спорідненості

Що відбувається в Брюсселі?

Розгляд питання щодо надання статусу тимчасового захисту.

Когда?

Как можно скорее

Запишитесь на прием по следующей ссылке:

www.dofi.ibz.be/nl/themes/ukraine/registratiecentrum

Кто?

- Граждане Украины
- Граждане, пользующиеся международной защитой в Украине (беженцы)
- Члены семьи граждан Украины

Предоставить:

- Граждане Украины:
 - o удостоверение личности
- Граждане, пользующиеся международной защитой в Украине (беженцы):
 - o документ, удостоверяющий личность
- Члены семьи граждан Украины:
 - o документ, удостоверяющий личность
 - o доказательство родства

Что происходит в Брюсселе?

Рассмотрение вопроса о предоставлении статуса временной защиты.

VREEMDELINGENDIENST STAD MECHELEN

Stap 2

Wat? Aanmelden in het Huis van de Mechelaar voor registratie in het vreemdelingenregister

Waar? Reuzenstraat 1, 2800 Mechelen

Hoe?

Maak een afspraak:

Bel: **0800 20 800**, en maak de afspraak 'FOREIGNER registratie lang verblijf'

Wie? De burgers aan wie het tijdelijk beschermingsstatuut is toegekend.

Voor te leggen?

- Bewijs van identiteit
- Document waaruit tijdelijke bescherming blijkt (afgegeven door registratiebureau Brussel)
- 2 pasfoto's

Wat gebeurt er?

- Opmaak vreemdelingendossier
- Registratie in vreemdelingenregister
- Aanmaak van een tijdelijk verblijfsdocument (bijlage 15) in afwachting van de afgifte van de verblijfskaart voor 1 jaar (A-kaart)
- Toelichting volgende stappen

МЕРІЯ ЛЬОВЕНА, ВІДДІЛ РОБОТИ З ІНОЗЕМЦЯМИ

Крок 2

Що? Зареєструйтеся на зустріч в мерії Льовена для реєстрації в реєстрі іноземців

Де? Адреса: *Professor Van Overstraetenplein 1, 3000 Leuven* (площа Професора Ван Оверстратенплейн 1, 3000 Льовен)

Як?

Як реєструватися на зустріч:

Зателефонувати та попросити про зустріч у відділі роботи з іноземцями 'FOREIGNER (ІНОЗЕМЦЯ)', реєстрація тривалого перебування, Тел: **+32 16 27 28 29**

Хто? Громадяни, яким надано статус тимчасового захисту.

Представити:

- Посвідчення особи
- Документ, що підтверджує статус тимчасового захисту (виданий реєстраційним офісом Брюсселя)

Що відбувається в мерії Льовена?

- Оформлення досьє іноземця
- Реєстрація в реєстрі іноземців
- Оформлення документа на тимчасове перебування *bijlage 15* (додаток 15) для подальшої видачі карти проживання на 1 рік (*A-kaart*)
- Пояснення наступних кроків

МЭРИЯ ЛЕВЕНА, ОТДЕЛ ПО РАБОТЕ С ИНОСТРАНЦАМИ

Шаг 2

Что? Зарегистрируйтесь на встречу в мэрии Лёвена для регистрации в реестре иностранцев

Где? Адрес: *Professor Van Overstraetenplein 1, 3000 Leuven* (площадь Профессора Ван Оверстратенплейн 1, 3000 Левен)

Как?

Как зарегистрироваться на встречу:

Позвонить и попросить о встрече в отделе по работе с иностранцами 'FOREIGNER (ИНОСТРАНЦЕ)', регистрация длительного пребывания', Тел: **+32 16 27 28 29**

Кто? Граждане, которым предоставлен статус временной защиты.

Предоставить:

- удостоверение личности
- документ, подтверждающий статус временной защиты (выданный регистрационным офисом Брюсселя)

Что происходит в мэрии Лёвена?

- Оформление досье иностранца
- Регистрация в реестре иностранцев
- Оформление документа на временное пребывание *bijlage 15* (приложение 15) для последующей выдачи карты проживания на 1 год (*A-kaart*)
- Объяснение следующих шагов

Afgeleverd document: *bijlage 15*

Що ви отримуєте:
документ *bijlage 15 (додаток 15)*

Что вы получаете:
документ *bijlage 15 (приложение 15)*.

Stap 3

Woonstcontrole door wijkagent

Крок 3

Перевірка факту проживання за адресою
місцевою поліцією

Шаг 3

Проверка факта проживания по адресу местной
полицией

Stap 4

Aanvraag *verblijfskaart (A-kaart)* in het Huis van
de Mechelaar (u wordt hiervoor uitgenodigd)

Крок 4

Заява на отримання *карти проживання на 1 рік (A-kaart)* в мерії Льовена (для цього вас
запросять)

Шаг 4

Заявление на получение *карты проживания на 1 год (A-kaart)* в мэрии Лёвена (для этого вас
пригласят)

Stap 5

Afhalen *verblijfskaart* in het Huis van de
Mechelaar

Крок 5

Отримання *карти проживання на 1 рік (A-kaart)* в
мерії Льовена

Шаг 5

Получение *карты проживания на 1 год (A-kaart)*
в мэрии Лёвена

NUTTIGE INFO

Nationaal callcenter:
+32 2 488 88 88

Infopunt Oekraïne:
0800 320 52

КОРИСНА ІНФОРМАЦІЯ

Національний Колл-центр:
+32 2 488 88 88

Інформація щодо України:
0800 320 52

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Национальный Колл-центр:
+32 2 488 88 88

Информация по Украине:
0800 320 52

INFO VOOR OEKRAÏNERS IN MECHELEN

WWW.MECHELEN.BE/OEKRAINE/INFO-VOOR-OEKRAÏNERS-IN-MECHELEN

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ У М. МЕХЕЛЕН

WWW.MECHELEN.BE/OEKRAINE/INFO-VOOR-OEKRAÏNERS-IN-MECHELEN

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ УКРАИНЦЕВ В Г. МЕХЕЛЕН

WWW.MECHELEN.BE/OEKRAINE/INFO-VOOR-OEKRAÏNERS-IN-MECHELEN

Met dank aan de Stad Leuven voor de aanzet/opmaak van dit document.

Stad Mechelen, dienst Vreemdelingenzaken
Huis van de Mechelaar, Reuzenstraat 1, 2800 Mechelen

0800 320 52
oekraïne@mechelen.be